

Instrukcja obsługi

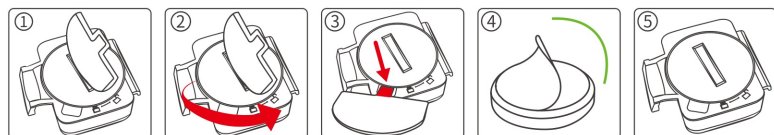


SIM Sp. z o.o.
ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno
www.revolttech.pl, sklep@revolttech.pl
Tel.: +48 660 487 951
NIP: PL5761596581, REGON: 527989655
KRS: 0001091552, BDO: 000630454

1. Usuwanie folii zabezpieczającej

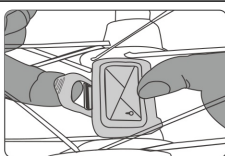
1. Wykorzystaj klucz do otwierania obudowy (w zestawie).
2. Przekręć pokrywę na pozycję otwartej kłódki.
3. Użyj drugiego końca klucza do podważenia pokrywki.
4. Usuń folię zabezpieczającą z baterii i włóż do czujnika.
5. Ponownie załóż pokrywę i przekręć na pozycję zamkniętej kłódki.

Uwaga! Biegun dodatni + powinien stykać się z pokrywą.



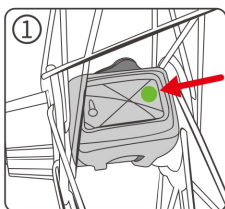
2. Instalacja

1. Odepnij gumową opaskę.
2. Umieść urządzenie na piaście koła.
3. Przełóż gumową opaskę dookoła piastry i zapnij na zaczepie.



3. Połączenie i ustawienia

1. Wykonaj obrót kołem, by aktywować czujnik. Dioda LED zacznie migać - urządzenie jest gotowe do połączenia. Po nawiązaniu połączenia dioda LED będzie świecić nieustannie przez 10 sekund i wyłączy się.



5. Stopień wodoodporności: IPX6

6. Wymiary transmitera z opaską: 35x35x12mm

7. Waga transmitera z baterią i opaską: 16g

8. Materiał: ABS

6. Gwarancja

1. Transmitter objęty jest gwarancją na okres 2 lat.
2. Akcesoria nie są objęte gwarancją.
3. Niewłaściwe użytkowanie nie podlega gwarancji.
4. Nieautoryzowana ingerencja, naprawy lub modyfikacje spowodują utratę gwarancji. Nie odpowiadamy za konsekwencje niewłaściwego używania.

7. Postępowanie z baterią

Urządzenie posiada wymienną baterię CR2032, zainstalowaną w transmierze. Zużyte baterie wyjmij zgodnie z instrukcją i oddawaj do punktu recyklingu - pomóż chronić naturalne zasoby naszej planety. Wyrzucając zużyte baterie, należy pamiętać o zakryciu ich złączy oraz zawsze przestrzegać lokalnych praw i uregulowań. Najbliższy punkt zbiórki baterii możesz znaleźć na www.navihood.pl lub dzwoniąc pod infolinię na 801 005 505.

8. INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW O SPOSOBIE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM SPRZĘTEM ELEKTRYCZNYM I ELEKTRONICZNYM

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera, stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie TOM Organizacja Odzysku Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, infolinia: 801 005 505, email: kontakt@tomoo.pl

2. Urządzenie może połączyć się z licznikiem rowerowym (np. Navihood L1, Garmin, Wahoo itp.), zegarkiem (np. Garmin, Sunto, Polar itp.) lub aplikacjami na telefon (np. Navihood, Zwift itp.).

Uwaga! Wybrane urządzenie musi posiadać funkcję obsługi czujnika prędkości.

3. Urządzenie pracuje w dwóch standardach komunikacji. Na liście dostępnych urządzeń do połączenia będzie widoczne na dwa sposoby:

a) do połączenia w standardzie Bluetooth wybierz [NAVI-SPD].

b) do połączenia w standardzie ANT+ wybierz [123456].

Połączenie czujnika prędkości i kadencji jednocześnie jest możliwe tylko przez standard ANT+. Łączność przez Bluetooth obsługuje wyłącznie jedno urządzenie.



4. Problemy z wykryciem urządzenia, niestabilne połączenie lub słabo świecąca dioda LED może oznaczać, że bateria w urządzeniu wymaga wymiany na nową.

5. Zakłócenia generowane przez silne pole magnetyczne lub inny nadajnik działający na częstotliwości 2,4GHz w Twojej okolicy mogą wpływać na dokładność przesyłanych danych.

6. Poczekaj, aż urządzenie nawiąże stabilne połączenie i rozpocznij jazdę.

4. Ostrzeżenia

Stopień wodoodporności pozwala na użycie przy słabym i umiarkowanym deszczu. Nie używaj w trakcie silnej ulewy.

Nie wrzucaj transmitera do wody i trzymaj z dala od ognia lub wysokiej temperatury.

5. Specyfikacja

1. Transmisja: bezprzewodowa: Bluetooth 5.0, ANT+
2. Zasięg: 10m (Bluetooth) lub 6m (ANT+)
3. Czas działania baterii: 9-12 miesięcy
4. Typ baterii: wymienna CR2032

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, NIP: 5761596581, REGON: 527989655, KRS: 0001091552,
Deklaruje, że produkt: Navihood A1 Czujnik prędkości Bluetooth ANT+ jest zgodny z postanowieniami dyrektywy:

2014/53/UE DYREKTYWA RADIOWA / DYREKTYWA RED

Wymogi: EN 300328 V2.1.1 2017-11

2011/65/UE - Dyrektywy dotyczącej ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Wraz z normami dla w/w dyrektywy.

Wyprodukowano w Chinach



Uživatelská příručka

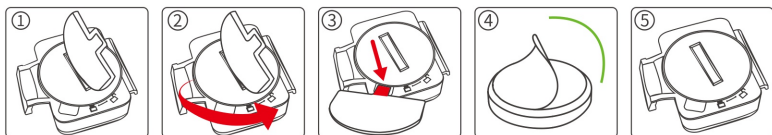


SIM Sp. z o.o. **RevoltTech**
 ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno NIP: PL5761596581, REGON: 527989655
 www.revolttech.pl, sklep@revolttech.pl KRS: 0001091552, BDO: 000630454

1. Odstranění ochranné fólie

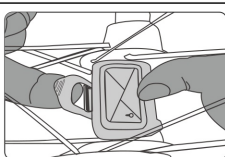
1. Pomocí klíče otevřete kryt (součástí dodávky).
2. Otočte kryt do polohy otevřeného zámku.
3. Pomocí druhého konce klíče vypáče kryt.
4. Odstraňte ochrannou fólii z baterie a vložte ji do senzoru.
5. Nasaďte kryt a otočte jej do polohy zavřeného zámku.

Pozor! Kladný + pól by měl být v kontaktu s krytem.



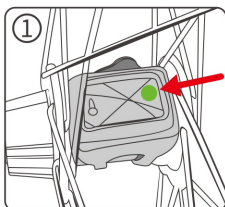
2. Instalace

1. Rozepněte gumičku.
2. Umístěte zařízení na náboj kola.
3. Umístěte gumičku kolem náboje a upevněte ji na závěsu.



3. Připojení a nastavení

1. Otočením kolečka aktivujte senzor. LED dioda začne blikat - zařízení je připraveno k připojení. Po připojení bude LED nepřetržitě svítit po dobu 10 sekund a poté zhasne.



5. Vodotěsnost: IPX6

6. Rozměry vysílače s pásmem: 35x35x12mm
7. Hmotnost vysílače s baterií a popruhem: 16g
8. Materiál: ABS

6. Záruka

1. Na vysílač se vztahuje záruka v délce 2 let.
 2. Na příslušenství se nevztahuje záruka.
 3. Na nesprávné použití se nevztahuje záruka.
 4. Neoprávněný zásah, opravy nebo úpravy ruší platnost záruky.
- Neneseme odpovědnost za následky nesprávného použití.

7. Manipulace s baterií

Zařízení má ve vysílači nainstalovanou vyměnitelnou baterii CR2032. Vyjměte použité baterie podle pokynů a vraťte je do recyklačního místa – pomozte chránit přírodní zdroje naší planety. Při likvidaci použitých baterií nezapomeňte zakrýt jejich konektory a vždy dodržujte místní zákony a předpisy. Nejbližší sběrné místo baterií najdete na www.navihood.pl nebo zavoláním na horkou linku 801 005 505.

8. INFORMACE PRO UŽIVATELE, JAK ZACHÁZOVAT POUŽITÉ ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ ZAŘÍZENÍ

Symbol přeškrtnutého kontajneru na kolový odpad na výrobcích znamená, že odpadní elektrické a elektronické zařízení nelze likvidovat jako komunální odpad. Vhozením elektronického odpadu do kontajneru ohrožujete životní prostředí. Oddělením použitých elektrických a elektronických zařízení a jejich odesláním ke zpracování, regeneraci, recyklaci a likvidaci chráníte životní prostředí před znečištěním a kontaminací, přispíváte ke snižování využívání přírodních zdrojů a snižování nákladů na výrobu nových zařízení. Podrobné informace o nejbližším odběrném místě získáte přímo u prodejce nebo u TOM Agencja Odzysku Sprzętu Elektryczny i Electronicz S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, horká linka: 801 005 505, e-mail: kontakt@tomoo.pl

2. Zařízení lze připojit k cyklistickému počítači (např. Navihood L1, Garmin, Wahoo atd.), hodinkám (např. Garmin, Sunnto, Polar atd.) nebo aplikacím v telefonu (např. Navihood, Zwift atd.).
- Pozor! Vybrané zařízení musí mít funkci podpory snímače rychlosti.
3. Zařízení pracuje ve dvou komunikačních standardech. Seznam dostupných zařízení pro připojení se zobrazí dvěma způsoby:
 - a) pro připojení Bluetooth vyberte [NAVI-SPD].
 - b) pro připojení ANT+ vyberte [123456].

Současné připojení snímače rychlosti a kadence je možné pouze prostřednictvím standardu ANT+. Připojení Bluetooth podporuje pouze jedno zařízení.



4. Problémy s detekcí zařízení, nestabilní připojení nebo slabá LED dioda mohou znamenat, že je třeba vyměnit baterii v zařízení za novou.
5. Rušení generované silným magnetickým polem nebo jiným 2,4GHz vysílačem ve vaší oblasti může ovlivnit přesnost přenášených dat.
6. Počkejte, až vaše zařízení naváže stabilní připojení, a začněte řídit.

4. Varování

Stupeň voděodolnosti umožňuje použití v mírném a mírném dešti. Nepoužívejte při silném lijáku. Neházejte vysílač do vody a chraňte jej před ohněm nebo vysokou teplotou.

5. Specifikace

1. Přenos: bezdrátový: Bluetooth 5.0, ANT+
2. Dosah: 10 m (Bluetooth) nebo 6 m (ANT+)
3. Životnost baterie: 9-12 měsíců
4. Typ baterie: vyměnitelná CR2032

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, NIP: 5761596581, REGON: 527989655, KRS: 0001091552,

Prohlašuje, že produkt: Navihood A1 Bluetooth ANT+ snímač rychlosti vyhovuje ustanovením směrnice:

2014/53/EU ROZHLASOVÁ SMĚRNICE / ČERVENÁ SMĚRNICE

Požadavky: EN 300328 V2.1.1 2017-11

2011/65/EU - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Spolu s normami pro výše uvedenou směrnici.

Vyrobena v Číně



Návod na použitie

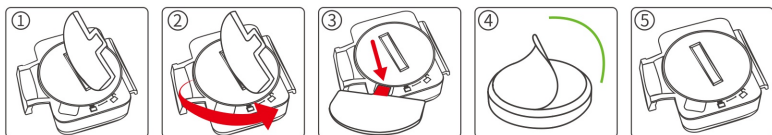


SIM Sp. z o.o. **RevoltTech**
 ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno NIP: PL5761596581, REGON: 527989655
 www.revolttech.pl, sklep@revolttech.pl KRS: 0001091552, BDO: 000630454

1. Odstránenie ochrannnej fólie

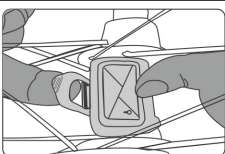
1. Na otvorenie krytu použite kľúč (je súčasťou dodávky).
2. Otočte kryt do polohy otvoreného zámku.
3. Pomocou druhého konca kľúča vypáčte kryt.
4. Odstráňte ochrannú fóliu z batérie a vložte ju do snímača.
5. Nasaďte kryt a otočte ho do polohy zatvoreného zámku.

Pozor! Kladný + pól by mal byť v kontakte s krytom.



2. Montáž na gumu

1. Umiestnite zariadenie na náboj kolesa.
2. Gumu umiestnite okolo náboja a upevnite ju na závese.



3. Pripojenie a nastavenia

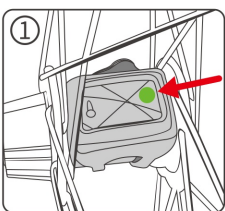
1. Otočením kolieska aktivujete snímač. LED dióda začne blikať - zariadenie je pripravené na pripojenie. Po pripojení bude LED nepretržite svietiť 10 sekúnd a potom zhasne.

5. Vodotesnosť: IPX6

6. Rozmery vysielacza s pásmom: 35x35x12mm

7. Hmotnosť vysielacza s batériou a popruhom: 16g

8. Materiál: ABS



6. Záruka

1. Na vysieláč sa vzťahuje záruka 2 roky.
2. Na príslušenstvo sa nevzťahuje záruka.
3. Na nesprávne použitie sa nevzťahuje záruka.
4. Neoprávnené zasahovanie, opravy alebo úpravy rušia platnosť záruky. Nezodpovedáme za následky nesprávneho používania.

7. Manipulácia s batériou

Zariadenie má vo vysielacom nainštalovanú vymeniteľnú batériu CR2032. Vybité batérie vyberte podľa pokynov a vráťte ich na recyklačné miesto – pomôžte chrániť prírodné zdroje našej planéty. Pri likvidácii použitých batérií nezabudnite zakryť ich konektory a vždy dodržiavajte miestne zákony a predpisy. Najbližšie zberné miesto batérií nájdete na www.navihood.pl alebo zavolaním na horúcu linku 801 005 505.

8. INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV, AKO OŠETROVAŤ POUŽÍVANÉ ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ ZARIADENIA

Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobkoch znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení nemožno likvidovať ako komunálny odpad. Vhodením elektronického odpadu do kontajnera ohrozujete životné prostredie. Separovaním použitých elektrických a elektronických zariadení a ich odoslaním na spracovanie, obnovu, recykláciu a likvidáciu chránite životné prostredie pred znečistením a kontamináciou, prispievate k zníženiu využívania prírodných zdrojov a zníženiu nákladov na výrobu nových zariadení. Podrobné informácie o najbližšom odbornom mieste získate priamo u predajcu alebo v TOM Agencja Odzysku Sprzętu Elektryczny i Electronicz S.A., ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, horúca linka: 801 005 505, e-mail: kontakt@tomoo.pl

2. Zariadenie je možné pripojiť k cyklistickému počítaču (napr. Navihood L1, Garmin, Wahoo atď.), hodinkám (napr. Garmin, Sunnto, Polar atď.) alebo aplikáciám v telefóne (napr. Navihood, Zwift atď.). Pozor! Vybrané zariadenie musí mať funkciu podpory snímača rýchlosti.

3. Zariadenie pracuje v dvoch komunikačných štandardoch. Zoznam dostupných zariadení na pripojenie sa zobrazí dvoma spôsobmi:

a) pre pripojenie Bluetooth vyberte [NAVI-SPD].

b) pre pripojenie ANT+ vyberte [123456].

Súčasné pripojenie snímača rýchlosti a kadencie je možné len cez štandard ANT+. Iba jedno zariadenie podporuje pripojenie Bluetooth.



4. Problémy s detekciou zariadenia, nestabilné pripojenie alebo slabá LED dióda môžu znamenať, že je potrebné vymeniť batériu v zariadení za novú.

5. Rušenie generované silným magnetickým poľom alebo iným 2,4 GHz vysielacom vo vašej oblasti môže ovplyvniť presnosť prenášaných údajov.

6. Počkajte, kým vaše zariadenie nevytvorí stabilné pripojenie a začnite jazdiť.

4. Varovania

Stupeň vodeodolnosti umožňuje použitie v miernom a miernom daždi. Nepoužívajte počas silného lejaku.

Vysieláč nehádzte do vody a chráňte ho pred ohňom alebo vysokou teplotou.

5. Špecifikácia

1. Prenos: bezdrôtový: Bluetooth 5.0, ANT+
2. Dosah: 10 m (Bluetooth) alebo 6 m (ANT+)
3. Životnosť batérie: 9-12 mesiacov
4. Typ batérie: vymeniteľná CR2032

9. VYHLÁSENIE O ZHODE

SIM Sp. z o.o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, NIP: 5761596581, REGON: 527989655, KRS: 0001091552,
 Vyhlasuje, že produkt: Snímač rýchlosti Navihood A1 Bluetooth ANT+ je v súlade s ustanoveniami smernice:
 2014/53/EU ROZHLASOVÁ SMERNICA / ČERVENÁ SMERNICA
 Požiadavky: EN 300328 V2.1.1 2017-11
 2011/65/EÚ – Smernica týkajúca sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.
 Spolu s normami pre vyššie uvedenú smernicu.
 Vyrobené v Číne



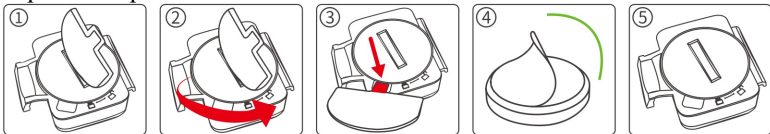
Felhasználói kézikönyv



SIM Sp. z o.o. **RevoltTech**
 ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno NIP: PL5761596581, REGON: 527989655
 www.revolttech.pl, sklep@revolttech.pl KRS: 0001091552, BDO: 000630454

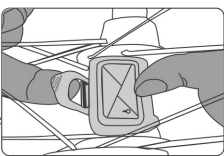
1. A védőfólia eltávolítása

1. A kulcs segítségével nyissa ki a házat (tartozék).
2. Fordítsa a fedelet nyitott lakat helyzetbe.
3. A csavarkulcs másik végével pattintsa le a fedelet.
4. Távolítsa el a védőfóliát az akkumulátorról, és helyezze be az érzékelőbe.
5. Helyezze vissza a fedelet, és fordítsa zárt lakat helyzetbe. **Figyelem!** A pozitív + pólusnak érintkeznie kell a fedéllel.



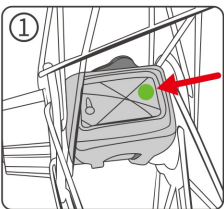
2. Telepítés

1. Oldja ki a gumiszalagot.
2. Helyezze a készüléket a kerékagyra.
3. Helyezze a gumiszalagot az agy köré, és rögzítse a függesztőn.



3. Csatlakozás és beállítások

1. Forgassa el a kereket az érzékelő aktiválásához. A LED villogni kezd - a készülék készen áll a csatlakozásra. A csatlakoztatás után a LED folyamatosan világít 10 másodpercig, majd kialszik.



5. Vízállóság: IPX6

6. A sávos adó méretei: 35x35x12mm
7. A jeladó súlya elemmel és szíjjal: 16g
8. Anyaga: ABS

6. Garancia

1. A távadóra 2 éves garancia vonatkozik.
2. A tartozékokra nem vonatkozik a garancia.
3. A nem rendeltetésszerű használatra nem vonatkozik a garancia.
4. A jogosulatlan beavatkozás, javítás vagy módosítás érvényteleníti a garanciát. Nem vállalunk felelősséget a nem rendeltetésszerű használat következményeiért.

7. Az akkumulátor kezelése

A készülékben cserélhető CR2032 elem található az adóban. Távolítsa el a használt elemeket az utasításoknak megfelelően, és vigye vissza egy újrahasznosító helyre – segít megővni bolygónk természeti erőforrásait. A használt akkumulátorok ártalmatlanításakor ne felejtse el letakarni a csatlakozókat, és mindig tartsa be a helyi törvényeket és előírásokat. A legközelebbi akkumulátor-átvételi pontot megtalálja a www.navihood.pl oldalon, vagy hívja a forródrótot a 801 005 505-ös számon.

8. INFORMÁCIÓK FELHASZNÁLÓKNAK A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BEREDEZÉSEK KEZELÉSÉRŐL

A termékeken az áthúzott kerek hulladékgyűjtő tartály szimbóluma azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem lehet kommunális hulladékként kezelni. Az elektronikai hulladékot egy edénybe dobva veszélyt jelent a környezetre. Az elhasznált elektromos és elektronikus eszközök szétválasztásával és feldolgozással, hasznosításra, újrahasznosításra és ártalmatlanításra való elküldésével Ön megővja a környezetet a szennyeződésektől, hozzájárul a természeti erőforrások felhasználásának csökkentéséhez és az új eszközök előállításai költségeinek csökkentéséhez. A legközelebbi átvételi pontról részletes információ közvetlenül az eladótól vagy a TOM Agencja Odzysku Sprzętu Elektryczny i Electronicz S.A.-tól szerezhető be. , ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin, forródrót: 801 005 505, e-mail: kontakt@tomoo.pl

2. Az eszköz csatlakoztatható kerékpáros számítógéphez (pl. Navihood L1, Garmin, Wahoo stb.), órához (pl. Garmin, Sunto, Polar stb.) vagy telefonos alkalmazásokhoz (pl. Navihood, Zwift stb.). **Figyelem!** A kiválasztott eszköznek rendelkeznie kell sebességérzékelő támogatási funkcióval.

3. A készülék két kommunikációs szabványban működik.

A csatlakoztatható eszközök listája kétféleképpen jelenik meg:

- a) Bluetooth-kapcsolathoz válassza a [NAVI-SPD] lehetőséget.
- b) ANT+ csatlakozáshoz válassza a [123456] lehetőséget.

A sebesség- és pedálfordulat-érzékelő egyidejű csatlakoztatása csak az ANT+ szabványon keresztül lehetséges. Csak egy eszköz támogatja a Bluetooth-kapcsolatot.



4. Az eszköz észlelési problémái, az instabil kapcsolat vagy a halvány LED azt jelentheti, hogy a készülékben lévő akkumulátort ki kell cserélni.

5. Az erős mágneses mező vagy más 2,4 GHz-es adó által keltett interferencia az Ön területén befolyásolhatja a továbbított adatok pontosságát.

6. Várja meg, amíg a készülék stabil kapcsolatot hoz létre, és induljon el.

4. Figyelmeztetések

A vízállóság mértéke enyhe és mérsékelt esőben is használható. Erős felhőszakadaskor ne használja.

Ne dobja a jeladót vízbe, és tartsa távol tűztől vagy magas hőmérséklettől.

5. Specifikáció

1. Átvitel: vezeték nélküli: Bluetooth 5.0, ANT+
2. Hatótávolság: 10 m (Bluetooth) vagy 6 m (ANT+)
3. Az akkumulátor élettartama: 9-12 hónap
4. Elem típusa: cserélhető CR2032

9. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

SIM Sp. z o o., ul. Krokusowa 3, 46-300 Olesno, NIP: 5761596581, REGON: 527989655, KRS: 0001091552,

Kijelenti, hogy a termék: Navihood A1 Bluetooth ANT+ sebességérzékelő megfelel az irányelv rendelkezéseinek:

2014/53/EU RÁDIÓIRÁNYELV / VÖRÖS IRÁNYELV

Követelmények: EN 300328 V2.1.1 2017-11

2011/65/EU – Irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról.

A fent említett irányelv szabványaiával együtt.

Kínában készült

